

[Texte]

I would prefer, Mr. Chairman, to answer questions, because I am sure there are questions that Hon. Members have here, and there are some areas where I have problems too, and I would appreciate their opinions and their assistance in working out what I hope will be mutually satisfactory solutions.

The Chairman: Mr. Speaker, I would like to call Vote 5.

PARLIAMENT

B—House of Commons

Vote 5—House of Commons—Program expenditures
\$107,914,853

The Chairman: Marcel Roy.

M. Roy: Merci, monsieur le président.

Je voudrais d'abord féliciter le Président de la Chambre, l'honorable Lloyd Francis, pour sa nomination à la Présidence. Nous avons, à plusieurs occasions, réalisé une excellente collaboration et une bonne communication entre les membres de ce Comité qui se réunissent régulièrement dans le but, justement, d'apporter au Président et à la Régie interne les commentaires et observations des membres de la Colline parlementaire. Il s'agit d'une Colline parlementaire, il ne s'agit pas d'un ministère, et je pense que cela doit également se refléter dans l'administration d'une colline parlementaire plutôt que d'un ministère.

Je voudrais également appuyer à 100 p. 100 les observations qu'a faites le président du Comité dans ses remarques préliminaires. J'appuie entièrement son exposé.

Maintenant, j'ai lu le document que nous avons concernant le crédit numéro 5 et, encore là, je vous avoue qu'il y a eu beaucoup d'amélioration, mais il est difficile de commenter un peu tous les chiffres que nous avons en main. Je m'en tiendrai plutôt à une question qui est un peu d'ordre général, c'est-à-dire les années-personnes au niveau des trois structures à savoir: au niveau du Greffier; au niveau du Sergent d'armes qui comprend deux structures et deux postes officiels: le poste de Président de la Chambre des communes, et le poste d'Administrateur. Si on compare, par exemple, le Budget principal de 1983-1984, le nombre des années-personnes est de 584—et je vois que l'on augmenterait ce nombre au Budget principal de 1984-1985 à 635, soit une augmentation au poste de l'Administrateur de 50 années-personnes. Et du même souffle, si on compare, par exemple, au niveau du Budget, le nombre des années-personnes au service du Sergent d'armes, on a diminué les effectifs années-personnes de 1,010 qu'ils étaient en 1983-1984 à 920 en 1984-1985. Et, on constate au niveau du Greffier, une réduction de trois années-personnes.

J'aimerais donc connaître les raisons de la diminution du nombre des années-personnes au niveau du poste de Greffier et du poste de Sergent d'armes d'un montant de 90 années-personnes et de l'augmentation au niveau du poste de l'Administrateur de 51 années-personnes, selon les chiffres qui apparaissent aux pages 134, 135, 136.

[Traduction]

Monsieur le président je préfère répondre aux questions des députés, car je suis sûr qu'ils en ont à me poser, et puisque certaines questions m'inquiètent également, j'aimerais bien connaître leur point de vue là-dessus et leur demander conseil quant à la possibilité de trouver une solution convenable à tout le monde.

Le président: Monsieur le Président, je voudrais mettre en délibération le crédit 5.

PARLEMENT

B—Chambre des communes

Crédit 5—Chambre des communes—Dépenses de programme\$107,914,853

Le président: Monsieur Roy.

Mr. Roy: Thank you, Mr. Chairman.

I would first like to congratulate the Speaker of the House, the Honourable Lloyd Francis, for his appointment to this position. On several occasions, there has been excellent cooperation and communication among the members of this committee who meet regularly for the very purpose of informing the Speaker and those responsible for internal management of the views of members of Parliament. And, indeed, we are talking about the management of the House of Commons, not of a department, and this difference should be reflected in the way things are administered on the Hill.

I would also like to voice my full support of the opening remarks of the Chairman of the Committee. I fully support his position.

Now, I have read the brief with respect to Vote 5 and, again, I must admit that there has been a great deal of improvement. But it is rather difficult to make any comment about the figures we have before us today. So I will simply ask a somewhat general question, regarding person-years for the three different structures we have in place, namely the Clerk, the Sergeant-at-Arms, which includes two different entities and two official positions: the position of Speaker of the House of Commons and the position of administrator. If we compare the Main Estimates for 1983-84, where the number of person-years was 584, with the Main Estimates for 1984-85, we see that the number has been increased to 635, including an increase of 50 person-years in relation to the position of administrator, whereas the number of person-years for the Office of the Sergeant-at-Arms has been decreased to 920 in 1984-85 from 1,010 in 1983-84. As far as the Clerk is concerned, there has been a decrease of three person-years.

I would just like to know the reason why there has been a decrease in the number of person-years in relation to the position of Clerk and of 90 person-years with respect to the operations of the Sergeant-at-Arms, while the administrator's office will have 51 new person-years, according to the figures on pages 134, 135 and 136.